

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 35
BOGOTÁ, COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad 06-099255- JUNIO 1-0000
Oct 2006-10-11 17:00:51 Des 1020 NUEVAS CREACIONES
Tra 11 PATENTE Y
BOL 276 FASE NACIONAL
Act 329 COTINFORMACION Ferrer 7

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

Trámite 011
Evento :379
Actuación :329

Referencia Expediente No 06 099 255

Asunto Solicitud de patente para **TRATAMIENTO DE LA FUNCIÓN RESPIRATORIA ALTERADA CON GABOXADOL**

Solicitante H LUNDBECK A/S

Fecha de solicitud 02 de octubre de 2006

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto identificado en la referencia, atentamente presento junto con este escrito el siguiente documento

Documento de cesión mediante el cual los Inventores ceden la invención **TRATAMIENTO DE LA FUNCIÓN RESPIRATORIA ALTERADA CON GABOXADOL** a favor de H. LUNDBECK A/S, debidamente legalizado por el Cónsul de Colombia junto con su respectiva traducción oficial

Toda vez que de esta manera quedan satisfechos todos los requisitos formales de la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se ordene su publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A No 31 929

COLO 03003-841-058-2
NNJ/NYJ/TD-000501/WPCL3003
Cns M-2006-00011476

ASSIGNMENT

2507 52
480 WO

We,

Jonas Lundahl
Östra Lindviksvägen 17
SE-236 32 Hällviken
Sweden

Bjarte Ebert
Kåhundsvej 5
DK-3520 Farum
Denmark

Jan Hedner
Orangerigatan 4
SE-412 66 Göteborg
Sweden

as the inventors, do hereby agree to assign, and hereby do assign, transfer and set over to

H LUNDBECK A/S
9, Otthavej
DK-2500 COPENHAGEN-Valby
DENMARK

(hereinafter designated the assignee), its successors, assignees and legal representatives, the entire right title and interest in and to all subject matter invented by us and disclosed in International Patents Application No PCT/DK2005/000222 filed on 31 March 2005, entitled

"Treatment of impaired respiratory function"

and in and to any and all divisional applications thereof, and in and to all corresponding patent applications and all Convention and Treaty Rights of any kind in all countries throughout the world, for all such subject matter

Further, we agree that we will communicate to said assignee or its representatives, any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceedings sign all lawful papers execute all necessary assignment papers to cause any and all patents on said invention to be issued to said assignee, make all rightful oaths and generally do everything necessary or desirable to aid said assignee, its successors and assignees, to obtain and enforce proper protection for said invention.

~~The assignment does not involve payment of a consideration exceeding DKK-10 000~~ *25*

Place & Date

Jonas Lundahl

Place & Date

Bjarte Ebert

Place & Date

Jan Hedner

Göteborg 16 Dec 2005 *(H)*

DERECHOS A PAGAR EN COLOMBIA
 2006 OCT 11 4 11 PM
 NO. 4 ASUME
 RESPONSALE: 17 DEL TERCIO
 SERVICIOS DE UTILIDADES
 BUGENIA 3 C

53
54

TRADUCCIÓN OFICIAL 258/2006 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN IDIOMA
INGLÉS REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL
AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 Y
DEBIDAMENTE INSCRITO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE COLOMBIA

CESIÓN

Nosotros,

JOVAS LUNDAHL

Östra Lindviksvägen 17

SE-236 32 Hällviken

Suecia,

Hjärke Ebert

Kålundsvej 5

DK-3520 Farum

Dinamarca,

Jan Hedner

Orangerigatan 4

SE-412 66 Göteborg

Suecia

En nuestra calidad de inventores por la presente acordamos ceder,
como efectivamente cedemos y transferimos a

" LUNDBECK A/S

9, Østiliavej

DK-2500 COPEN-AGEN-Vålby

DINAMARCA

(a quien a continuación designamos como cesionario), sus
sucesores, cesionarios y representantes legales, todo el derecho,
título e interés sobre todo el asunto inventado por nosotros y
revelado en la Solicitud internacional de Patentes número
PCT/DK2005/000222 presentada el 31 de marzo de 2005, titulada
"TRATAMIENTO DE LA FUNCIÓN RESPIRATORIA ALTERADA CON GABOXADOL" y
en todas y cada una de las solicitudes divisionales, en todas las
solicitudes de patente correspondientes así como todos los

54
55

derechos de tratado y de convenciones de todo tipo en todos los países del mundo, para dicho invento

Además, acordamos que comunicaremos a dicho cesionario o sus representantes, cualquier hecho conocido por nosotros con respecto a dicha invención y alestiguaremos en toda actuación jurídica, firmaremos todos los documentos legales y firmaremos todos los documentos de cesión necesarios para hacer que todas y cada una de las patentes sobre dicho invento se expidan a dicho cesionario, presentaremos todos los juramentos legales y en general haremos todo lo necesario o deseable para ayudar a dicho cesionario, sus sucesores y cesionarios, para obtener y hacer cumplir la protección adecuada con respecto a dicho invento

Firmado GOTEBOERG, 16 de diciembre de 2005 Firma ilegible

SELO NOTARIUS PUBLICUS I KOBEHNHAV

SELO COPIA VERÍDICA CERTIFICADA HOY 20 DE FEBRERO DE 2006

NOTARIADO DE COPENHAGE, DINAMARCA FIRMADO ULLA MALMQVIST,

Notario de Copenhague

SELO MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

SE CERTIFICA LA FIRMA DE ULLA MALMQVIST, ES VERÍDICA

COPENHAGUE, 10 DE MARZO DE 2006 A NOMBRE DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES FIRMADO TRINE B JESPERSEN

Sello fijado por el Consul Ad-honorem de Copenhague, Dinamarca, de fecha 16 de marzo de 2006, número 403, para certificar que la firma que aparece en este documento es similar a la registrada aquí por este consulado Firmado OLE WAAGE PEDERSEN, cónsul ad-honorem

SELO DERECHOS A PAGAR EN COLOMBIA

SELO FIJADO POR EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, DILIGENCIA 499589 DEL 6 DE OCTUBRE DE 2006 PARA AUTENTICAR LA FIRMA DE OLE WAAGE PEDERSEN, CONSUL ADHONOREM FIRMADO JEFE DE LEGALIZACIONES, BOGOTÁ, D C COLO-3003-841-086-2

WFCLO02G ID 8172 Bogotá, 9 de octubre de 2006

Edmundo Calisto
Edmundo Calisto Mazon
TRADUCTOR OFICIAL
BOGOTÁ - COLOMBIA
Bogotá, 31 de febrero de 1970

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
C. S. P. B. B. B.

SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN GENERAL
DE ASUNTOS CONSULARES

RECEIVED
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

2006 OCT 11 12:05
LOS

SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN GENERAL
DE ASUNTOS CONSULARES

322/ 55
480 WO 5 - - - 96

ASSIGNMENT

We,

Jonas Lundahl
Östra Lindviksvägen 17
SE-236 72 Hållvikens
Sweden

Bjarke Hbert
Kahundsvä 5
DK-3520 Farum
Denmark

Jan Hedner
Orangerigatan 4
SE-412 66 Göteborg
Sweden

as the inventors, do hereby agree to assign, and hereby do assign, transfer and set over to

H LUNDBLICK A/S
9, Otthavej
DK-2500 COPENHAGEN-Valby
DENMARK

(hereinafter designated the assignee), its successors, assignees and legal representatives, the entire right, title and interest in and to all subject matter invented by us and disclosed in International Patent Application No PCT/DK2005/000222 filed on 31 March 2005, entitled

"Treatment of impaired respiratory function"

and in and to any and all divisional applications thereof; and in and to all corresponding patent applications and all Convention and Treaty Rights of any kind in all countries throughout the world, for all such subject matter

Further, we agree that we will communicate to said assignee or its representatives, any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all necessary assignment papers to cause any and all patents on said invention to be issued to said assignee, make all rightful oaths and generally do everything necessary or desirable to aid said assignee, its successors and assignees, to obtain and enforce proper protection for said invention,

The assignment does not involve payment of a consideration exceeding DKK 10 000.

Copenhagen 18 May 2005
Place & Date

Valby 12/5 2005
Place & Date

Jonas Lundahl

Bjarke Hbert

Place & Date

Jan Hedner

True copy certified
this 12th day of September 2006
Notariate of Copenhagen, Denmark

Ulla Malmqvist

ULLA MALMOVIST
Notary of Copenhagen



THE TRUE SIGNATURE OF
Ulla Malmqvist
IS HEREBY CERTIFIED 13 SEP 2006
COPENHAGEN
FOR THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

BA
Helle Pedersen
HELLE PEDERSEN



REGISTRING
KONTROLERET
12. SEPTEMBER 2006
Ole Waage
11. 9. 2006
12. SEPTEMBER 2006

EL CONSUL AD-HONORVM DE COPENHAGUE, DINAMARCA

Fcca. 15 SEP 2006 ... No.

Previo la confrontacion correspondiente DA
FE de que la firma que aparece en este docu-
mento es similar a la REGISTRADA aquí por

este consulado
.....
.....

Ole Waage Pedersen
CONSUL AD-HONOREM

DERECHOS A PAGAR
EN COLOMBIA

56
42

TRADUCCIÓN OFICIAL 260/2006 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN IDIOMA
INGLÉS REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL
AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 Y
DEBIDAMENTE INSCRITO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE COLOMBIA

CESIÓN

Nosotros,

JONAS LUNDAHL

Östra Lindviksvägen 17

SE-236 32 HÖLLViken

Suecia,

Rjarke Ebert

Kålundsvej 5

DK-3520 Farum

Dinamarca,

Jan Hedner

Orangerigatan 4

SE-412 66 Göteborg

Suecia

En nuestra calidad de inventores por la presente acordamos ceder,
como efectivamente cedemos y transferimos a

H LUNDBECK A/S

9, Ottiliavej

DK-2500 COPENHAGEN-Valby

DINAMARCA

(a quien a continuación designamos como cesionario), sus
sucesores, cesionarios y representantes legales, todo el derecho,
título e interés sobre todo el asunto inventado por nosotros y
revelado en la Solicitud internacional de Patentes Numero
PLI/DK2005/000222 presentada el 31 de marzo de 2005, titulada
"TRATAMIENTO DE LA FUNCIÓN RESPIRATORIA ALTERADA CON GABOXADOL" y
en todas y cada una de las solicitudes divisionales, en todas las
solicitudes de patente correspondientes así como todos los
derechos de tratado y de convenciones de todo tipo en todos los
países del mundo, para dicho invento

1 54
48

Ademas, acordamos que comunicaremos a dicho cesionario o sus representantes, cualquier hecho conocido por nosotros con respecto a dicha invención y atestiguaremos en toda actuación jurídica, firmaremos todos los documentos legales y firmaremos todos los documentos de cesión necesarios para hacer que todas y cada una de las patentes sobre dicho invento se expidan a dicho cesionario, presentaremos todos los juramentos legales y en general haremos todo lo necesario o deseable para ayudar a dicho cesionario, sus sucesores y cesionarios, para obtener y hacer cumplir la protección adecuada con respecto a dicho invento

Esta cesión no implica el pago de una contraprestación mayor a 10000 coronas danesas

Firmado JONAS LUNDAHL, COPENHAGUE, 10 de mayo de 2005 Firma ilegible Firmado BJARKE EBERT, 5 de diciembre de 2005 Valby

SELLO NOTARIUS PUBLICUS I KOEBENHAG

SELLO COPIA VERÍDICA CERTIFICADA HOY 12 DE septiembre DE 2006 NOTARIADO DE COPENHAGE, DINAMARCA FIRMADO ULLA MALMQVIST, notario de Copenhague SELLO MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES SE CERTIFICA LA FIRMA DE ULLA MALMQVIST, ES VERÍDICA

COPENHAGUE, 13 DE septiembre DE 2006 A NOMBRE DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES FIRMADO HELLE PEDERSEN

Sello fijado por el Consul Ad-honorem de Copenhague, Dinamarca, de fecha 15 de septiembre de 2006, número 496, para certificar que la firma que aparece en este documento es similar a la registrada aquí por este consulado Firmado OLE WAAGE PEDERSEN, Consul ad-honorem

SELLO DERECHOS A PAGAR EN COLOMBIA

SELLO FIJADO POR EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, DILIGENCIA 499588 DEL 6 DE OCTUBRE DE 2006 PARA AUTENTICAR LA FIRMA DE OLE WAAGE PEDERSEN, CONSUL ADHONOREM FIRMADO JFIE DE LEGALIZACIONES, BOGOTÁ, D C COLO-3003-841-098-2

WPC1002G ID 9172 Bogotá, 9 de octubre de 2006

Edmundo Ceballos
Edmundo Ceballos Bogota
TRADUCTOR OFICIAL
CIB - EPC - CSB
Reg. 541 Febrero de 1976

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
[Signature]
Cordoba 14

COLOMBIA
FACULTAD DE CIENCIAS
ECONOMICAS Y SOCIALES
CALLE 100 N° 100-100

NO - ASUME
ESTADO DE LA UNIÓN

2000 OCT - 1 05

[Signature]
JEFE DE LEGACIONES
ESTADO C

REPÚBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

58

Folio 59

2020
Bogotá D C ,

Doctor (a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
H LUNDENSK A/S

REFERENCIA	Radicación No	6 99255
	Solicitud internacional	DK2005/000222
	Fecha inicio fase nacional	02/11/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No	2222
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

20 DEC 2006

ALEX CARMENZA CERVANTES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

salvado